



Clair de Lune

DE

Werther

de J. MASSENET

Transcrit pour HARPE

PAR

MARGUERITE ACHARD

Prix net : 1.50

PARIS, AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}
Éditeurs-Propriétaires pour tous pays

Tous droits de reproduction, et d'exécution publique réservés en
tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Copyright by Heugel & C^{ie}, 1907

Imp. Delanby, Paris.



CLAIR DE LUNE DE WERTHER

J. MASSENET

Transcription pour HARPE par

MARGUERITE ACHARD

Allegro vivo 96 = ♩.

HARPE

pppp très doux et très léger

m.g.

f pppp

dim.

Copyright by HEUGEL & C^{ie} 1907

AL MÉNESTREL, 2^{de} rue Vivienne,

H. & C^{ie} 25.518

HEUGEL & C^{ie} Éditeurs, Paris

Lent et soutenu 63 = ♩.

pp
mf *bien chanté soutenu et expressif*
pppp

1^{er} Mouvt animé 96 = ♩.

Lent et soutenu 63 = ♩.

mf

1^{er} Mouvt animé 96 = ♩.

pp (RÉ ♭) (RÉ ♭)
pppp
pp

Lent, très calme et contemplatif 63 = ♩.

pp
p
bien chanté et soutenu avec un sentiment pénétrant

un peu retenu
p
più f
dim pp

CHARLOTTE et WERTHER paraissent à la porte du jardin; ils viennent lentement

pp

pp

First system of the piano accompaniment, featuring a treble and bass staff. The music is marked *pp* (pianissimo) and begins with a series of chords and moving lines in the right hand, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

f *p* *f* *p*

Second system of the piano accompaniment. It features dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano) alternating between measures. The right hand has more complex chordal textures, and the left hand continues with a steady accompaniment.

en retenant

Lent

1^{er} Mouvt!

p *p* *p*

dim. pp

Third system of the piano accompaniment. It includes performance instructions: "en retenant" (holding), "Lent" (slow), and "1^{er} Mouvt!" (first movement). Dynamic markings include *p* (piano) and *dim. pp* (diminuendo pianissimo). The tempo and character change significantly here.

Fourth system of the piano accompaniment, continuing the piece with a similar texture to the first system, featuring chords and moving lines in the right hand.

en animant peu à peu

retenir

p *crese.* *f* *mf*

Fifth system of the piano accompaniment. It includes performance instructions: "en animant peu à peu" (gradually animating) and "retenir" (holding). Dynamic markings include *p* (piano), *crese.* (crescendo), *f* (forte), and *mf* (mezzo-forte). The piece concludes with a *mf* dynamic.

Lent 1^{er} Mouv!

pp

pp

dim.

en animant un peu

f *cresc.*

f

2

en retenant peu à peu 1^{er} Mouv!

pp

p *dim.* *pp*

SI # MI #

8